Acest document reprezintă un instrument de documentare, iar instituțiile nu își asumă responsabilitatea pentru conținutul său.

►B

REGULAMENTUL (CE) NR. 174/2005 AL CONSILIULUI

din 31 ianuarie 2005

de impunere a anumitor restricții privind acordarea asistenței pentru activități cu caracter militar în Coasta de Fildeș

(JO L 29, 2.2.2005, p. 5)

Astfel cum a fost modificat prin:

		Jurnalul Oficial		
		NR.	Pagina	Data
►M1	Regulamentul (CE) nr. 1209/2005 al Comisiei din 27 iulie 2005	L 197	21	28.7.2005
►M2	Regulamentul (CE) nr. 1791/2006 al Consiliului din 20 noiembrie 2006	L 363	1	20.12.2006
►M3	Regulamentul (UE) nr. 1032/2010 al Consiliului din 15 noiembrie 2010	L 298	1	16.11.2010

▼B

REGULAMENTUL (CE) NR. 174/2005 AL CONSILIULUI

din 31 ianuarie 2005

de impunere a anumitor restricții privind acordarea asistenței pentru activități cu caracter militar în Coasta de Fildeș

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene și, în special, articolele 60 și 301 ale acestuia,

având în vedere Poziția comună 2004/852/PESC a Consiliului din 13 decembrie 2005 privind anumite restricții împotriva Coasta de Fildeș ([1]),

având în vedere propunerea Comisiei,

întrucât:

(1) În Rezoluția 1572 (2004) din 15 noiembrie 2004, Consiliul de Securitate al Organizației Națiunilor Unite, acționând în temeiul capitolului VII din Carta Organizației Națiunilor Unite, regretând reînceperea ostilităților în Coasta de Fildeș, precum și încălcările repetate ale acordului de încetare a focului din 3 mai 2003, a decis să impună anumite restricții împotriva Coasta de Fildeș.

(2) Poziția comună 2004/852/PESC prevede punerea în aplicare a măsurilor instituite de Rezoluția 1572 (2004) a Consiliului de Securitate al ONU, inclusiv interdicția de acordare de asistență tehnică și financiară destinată activităților militare, precum și echipamentelor care ar putea fi folosite în scopul represiunii interne.

(3) Această măsură intră în domeniul de aplicare al tratatului și, prin urmare, în vederea evitării denaturării concurenței, sunt necesare reglementări comunitare pentru punerea acesteia în aplicare la nivelul Comunității. În sensul prezentului regulament, se consideră că teritoriul Comunității cuprinde teritoriile statelor membre unde se aplică tratatul, în condițiile stabilite de tratat.

(4) Pentru a se garanta eficiența măsurilor prevăzute de prezentul regulament, acesta ar trebui să intre în vigoare la data publicării,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

În sensul prezentul regulament, se aplică următoarele definiții:

(1) „asistență tehnică” înseamnă orice sprijin tehnic acordat pentru activități de reparații, dezvoltare, fabricare, montare, testare, întreținere sau alte servicii tehnice, și poate îmbrăca următoarele forme: instruire, consultanță, formare profesională, transmitere de cunoștințe sau calificări operaționale sau servicii de consultanță; asistența tehnică include asistența acordată pe cale verbală;

(2) „Comitetul pentru sancțiuni” înseamnă comitetul Consiliului de Securitate al Organizației Națiunilor Unite instituit în conformitate cu alineatul (14) din Rezoluția (RCSNU) 1572 (2004) a Consiliului de Securitate al Organizației Națiunilor Unite.

([1]) JO L 368, 15.12.2004, p. 50.

▼B

Articolul 2

Se interzic următoarele:

(a) acordarea, vânzarea, furnizarea sau transferul de asistență tehnică pentru activități militare, direct sau indirect, către orice persoană, entitate sau organism din Coasta de Fildeș, sau în scopul utilizării în această țară;

(b) acordarea directă sau indirectă de finanțări sau asistență financiară pentru activități militare, în special subvenții, împrumuturi sau asigurări ale creditelor de export, pentru vânzarea, furnizarea transferul sau exportul de arme și materiale conexe, sau pentru acordarea, vânzarea, furnizarea sau transferul de asistență tehnică conexă și alte servicii, către orice persoană, entitate sau organism din Coasta de Fildeș sau în scopul utilizării în această țară.

(c) participarea deliberată la activități care au ca obiectiv sau efect, direct sau indirect, promovarea tranzacțiilor menționate la literele (a) și (b).

Articolul 3

Se interzic următoarele:

(a) vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul, direct sau indirect, de echipamente care ar putea fi utilizate în scopul represiunii interne, astfel cum sunt enumerate în anexa I, indiferent dacă sunt sau nu originare din Comunitate, către orice persoană, entitate sau organism din Coasta de Fildeș sau în scopul utilizării acestora în această țară;

(b) acordarea, vânzarea, furnizarea sau transferul de asistență tehnică pentru echipamentele menționate la litera (a), direct sau indirect, către orice persoană, entitate sau organism din Coasta de Fildeș sau în scopul utilizării acestora în această țară;

(c) acordarea de finanțări sau asistență financiară pentru echipamentele menționate la litera (a), direct sau indirect, către orice persoană, entitate sau organism din Coasta de Fildeș sau în scopul utilizării acestora în această țară;

(d) participarea deliberată la activități care au ca obiectiv sau efect, direct sau indirect, promovarea tranzacțiilor menționate la litera (a), (b) sau (c).

Articolul 4

▼M3

(1) Prin derogare de la articolul 2, interdicțiile menționate mai sus nu se aplică pentru:

(a) acordarea de asistență tehnică, finanțări și asistență financiară pentru armele și materialele conexe, în cazul în care asistența sau serviciile sunt destinate exclusiv sprijinirii sau utilizării de către operațiunea Organizației Națiunilor Unite în Coasta de Fildeș (UNOCI) sau de către forțele franceze care o sprijină;

(b) acordarea de asistență tehnică pentru echipamentele militare neletale destinate exclusiv utilizării în scopuri umanitare sau de protecție, inclusiv astfel de echipamente destinate operațiunilor de gestionare a crizelor întreprinse de către UE, ONU, Uniunea Africană și Comunitatea Economică a Statelor din Africa de Vest (ECOWAS), cu condiția ca aceasta să fi fost aprobată în prealabil și de Comitetul pentru sancțiuni;

▼M3

(c) acordarea de finanțări sau asistență financiară pentru echipamentele militare neletale destinate utilizării exclusive în scopuri umanitare sau pentru protecție, inclusiv pentru echipamentele militare neletale destinate utilizării de către UE, ONU și ECOWAS în operațiunile de gestionare a crizelor;

(d) acordarea de asistență tehnică pentru armele și materialele conexe destinate exclusiv sprijinirii sau utilizării în procesul de restructurare a forțelor de apărare și de securitate în temeiul alineatului (3) litera (f) din Acordul de la Linas-Marcoussis, cu condiția ca aceasta să fi fost aprobată în prealabil și de Comitetul pentru sancțiuni;

(e) acordarea de finanțări sau asistență financiară pentru armele și materialele conexe destinate exclusiv sprijinirii sau utilizării în procesul de restructurare a forțelor de apărare și de securitate în temeiul alineatului (3) litera (f) din Acordul de la Linas-Marcoussis;

(f) echipamentele vândute sau furniturile transferate sau exportate temporar în Coasta de Fildeș către forțele unui stat care intervin, în conformitate cu dreptul internațional, exclusiv și în mod direct pentru a facilita evacuarea resortisanților săi și a persoanelor din Coasta de Fildeș de care răspunde din punct de vedere consular, cu condiția ca aceste activități să fi fost notificate în prealabil și Comitetului pentru sancțiuni;

(g) oferirea de asistență tehnică, finanțare sau asistență financiară în legătură cu echipamentele militare neletale destinate în mod exclusiv să permită forțelor de securitate ivoriene să facă uz de forță doar în mod adecvat și proporțional, în scopul menținerii ordinii publice.

▼B

(2) Autorizațiile pentru activitățile menționate la alineatul (1), inclusiv cele care necesită aprobarea sau notificarea Comitetului pentru sancțiuni, se obțin prin intermediul autorității competente, specificate în anexa II, din statul membru unde este stabilit prestatorul de servicii sau din statul membru exportator.

(3) Nu se acordă autorizații pentru activități care au avut deja loc.

▼M3

Articolul 4a

(1) Prin derogare de la articolul 3, autoritatea competentă, prevăzută pe lista din anexa II, a statului membru în care este stabilit exportatorul sau furnizorul de servicii poate autoriza, în condițiile pe care le consideră corespunzătoare, vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul de echipamente neletale menționate în anexa I ori acordarea de asistență tehnică, de finanțare sau de asistență financiară în legătură cu astfel de echipamente neletale, după ce a stabilit că echipamentul neletal în cauză este destinat exclusiv să permită forțelor de securitate ivoriene să facă uz de forță doar în mod adecvat și proporțional pentru menținerea ordinii publice.

(2) Statul membru relevant informează celelalte state membre și Comisia în legătură cu orice autorizație acordată în temeiul alineatului (1).

(3) Nu se acordă autorizații pentru activități care s-au desfășurat deja.

▼B

Articolul 5

Articolele 2 și 3 nu se aplică îmbrăcămintei de protecție, inclusiv vestele antiglonț și căștile militare, exportate temporar în Coasta de Fildeș de către personalul Organizației Națiunilor Unite, al Uniunii Europene, al Comunității sau al statelor sale membre, de reprezentanți ai mass-media și de către personalul umanitar, personalul de asistență pentru dezvoltare și personalul asociat, exclusiv pentru uzul lor personal.

Articolul 6

Comisia și statele membre se informează reciproc de îndată ce adoptă măsurile în temeiul prezentului regulament și își comunică orice informații utile de care dispun în legătură cu prezentul regulament, în special informații privind încălcarea regulamentului, problemele întâmpinate în aplicarea acestuia și hotărârile pronunțate de instanțele naționale.

Articolul 7

Comisia este împuternicită să modifice anexa II pe baza informațiilor furnizate de statele membre.

Articolul 8

Statele membre adoptă normele privind sancțiunile care se aplică pentru încălcările dispozițiilor prezentului regulament și adoptă toate măsurile necesare pentru a asigura punerea în aplicare a acestora. Sancțiunile prevăzute trebuie să fie eficiente, proporționale și descurajante. Statele membre comunică fără întârziere aceste norme Comisiei după intrarea în vigoare a prezentului regulament și îi comunică și orice modificări ulterioare.

▼M3

Articolul 9

Prezentul regulament se aplică:

(a) pe teritoriul Uniunii, inclusiv în spațiul aerian al acesteia;

(b) la bordul oricărei aeronave sau nave aflate sub jurisdicția unui stat membru;

(c) oricărei persoane, din interiorul sau exteriorul Uniunii, care este resortisantul unui stat membru;

(d) oricărei persoane juridice, entități sau organism care este înregistrat sau constituit în conformitate cu legislația unui stat membru;

(e) oricărei persoane juridice, entități sau organism care își exercită întreaga activitate sau o parte a acesteia în Uniune.

▼B

Articolul 10

Prezentul regulament intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

▼M3

ANEXA I

Lista echipamentelor care ar putea fi utilizate în scopul represiunii interne, menționate la articolele 3 și 4a

1. Arme de foc, muniții și piese auxiliare, după cum urmează:

   1.1. arme de foc la care nu se face referire la punctele ML 1 și ML 2 din Lista comună a Uniunii Europene cuprinzând produsele militare ([1]) («Lista comună a UE cuprinzând produsele militare»);

   1.2. muniții special proiectate pentru armele de foc enumerate la punctul 1.1 și componente special proiectate pentru acestea;

   1.3. dispozitive de ochire care nu se află sub incidența Listei comune a UE cuprinzând produsele militare.

2. Bombele și grenadele care nu se află sub incidența Listei comune a UE cuprinzând produsele militare.

3. Vehicule, după cum urmează:

   3.1. vehicule echipate cu un tun de apă, special proiectate sau modificate în scopul restabilirii ordinii publice în urma unei revolte;

   3.2. vehicule special proiectate sau modificate pentru a fi electrificate în vederea respingerii atacurilor la frontieră;

   3.3. vehicule special proiectate sau modificate pentru a înlătura baricadele, inclusiv echipamente pentru construcții prevăzute cu protecție balistică;

   3.4. vehicule concepute special pentru transportul sau transferul prizonierilor sau/și al deținuților;

   3.5. vehicule concepute special pentru desfășurarea barierelor mobile;

   3.6. componente pentru vehiculele menționate la punctele 3.1-3.5, special proiectate în scopul restabilirii ordinii publice în urma unei revolte.

   Nota 1: nu intră sub incidența prezentului punct vehiculele special proiectate în scopul stingerii incendiilor.

   Nota 2: în sensul punctului 3.5, termenul «vehicule» include remorcile.

4. Substanțe explozive și echipamente aferente, după cum urmează:

   4.1. echipamente și dispozitive special proiectate pentru a declanșa explozii cu mijloace electrice sau neelectrice, inclusiv dispozitivele de comandă a aprinderii, detonatoarele, aprinzătoarele, releele de detonare și fitilurile detonante și componentele acestora, special proiectate în acest scop; cu excepția celor special proiectate pentru un anumit uz comercial, constând în acționarea sau operarea prin mijloace explozive a altor echipamente sau dispozitive a căror funcție nu este crearea de explozii (de exemplu, dispozitive de umflare a airbagurilor de mașină, protectoarele de supratensiune ale declanșatoarelor instalațiilor de stingere a incendiilor);

   4.2. încărcături explozive cu tăiere lineară care nu se află sub incidența Listei comune a UE cuprinzând produsele militare;

   4.3. alți explozivi care nu se află sub incidența Listei comune a UE cuprinzând produsele militare și substanțele aferente, după cum urmează:

      (a) amatol;

      (b) nitroceluloză (care conține mai mult de 12,5 % azot);

([1]) JO C 69, 18.3.2010, p. 19.

▼**M3**

(c) nitroglicol;

(d) tetranitrat de pentaeritritol (PETN);

(e) clorură de picril;

(f) 2,4,6-trinitrotoluen (TNT).

5. Echipamente de protecție nespecificate la ML 13 din Lista comună a UE cuprinzând produsele militare, după cum urmează:

5.1. veste antiglonț care oferă protecție balistică și/sau protecție contra armelor albe;

5.2. căști care oferă protecție balistică și/sau protecție contra schijelor, căști cu vizor, scuturi de protecție și scuturi balistice.

Notă: nu se află sub incidența acestui punct:

— *echipamentele special proiectate pentru activități sportive;*

— *echipamentele special concepute pentru a răspunde cerințelor de protecție a muncii.*

6. Simulatoare, altele decât cele specificate la ML 14 din Lista comună a UE cuprinzând produsele militare, utilizate la antrenamentele pentru folosirea armelor de foc și programe de calculator special concepute pentru acestea.

7. Echipamente de vedere pe timp de noapte, cu imagine termică și tuburi intensificatoare de imagine, altele decât cele care se află sub incidența Listei comune a UE cuprinzând produsele militare.

8. Plasă de sârmă ghimpată.

9. Cuțite militare, cuțite de luptă și baionete ale căror lame nu depășesc lungimea de 10 centimetri.

10. Echipamente special concepute pentru producția articolelor menționate în prezenta listă.

11. Tehnologie specifică pentru dezvoltarea, producția sau utilizarea articolelor menționate în prezenta listă.

▼B

ANEXA II

▼M3

Lista autorităților competente menționate la articolele 4 și 4a

▼B

BELGIA

▼M1

Service public fédéral economie, pme, classes moyennes et energie
Potentiel économique
Direction Industries
Textile — Diamants et autres secteurs
City Atrium
Rue du Progrès 50
5e étage
B-1210 Bruxelles
Tél. général: (32-2) 277 51 11
Fax (32-2) 277 53 09 / (32-2) 277 53 10

Federale overheidsdienst economie, kmo, middenstand en energie
Economisch potentieel
Directie Nijverheid
Textiel — Diamant en andere sectoren
City Atrium
Vooruitgangstraat 50
5e verdieping
B-1210 Brussel
Tel. (centrale): (32-2) 277 51 11
Fax (32-2) 277 53 09 / (32-2) 277 53 10

▼M2

BULGARIA

în ceea ce privește înghețarea fondurilor:

Министерство на финансите
ул. „Г.С. Раковски” № 102
София 1000
Тел: (359-2) 985 91
Факс: (359-2) 988 1207
E-mail: feedback@minfin.bg

Ministry of Finance
102 „G.S. Rakovsky” street
Sofia 1000
Tel.: (359-2) 985 91
Fax: (359-2) 988 1207
E-mail: feedback@minfin.bg

în ceea ce privește asistența tehnică și restricțiile la import-export:

Междуведомствен съвет по въпросите на военнопромишления комплекс и мобилизационната готовност на страната
бул. „Дондуков” № 1
1594 София
тел.: (359) 2 987 9145
факс: (359) 2 988 0379

Interdepartmental Council on the Military-Industrial Complex and the Mobilisation Preparedness of the Country
1 „Dondukov” Blvd.
1594 Sofia
Tel.: (359-2) 987 9145
Fax: (359-2) 988 0379

▼B

REPUBLICA CEHĂ

Ministerstvo průmyslu a obchodu
Licenční správa
Na Františku 32
110 15 Praha 1
Tel. (420-2) 24 06 27 20
Fax (420-2) 24 22 18 11

Ministerstvo zahraničních věcí
Odbor Společné zahraniční a bezpečnostní politiky EU
Loretánské nám. 5
118 00 Praha 1
Tel. (420) 2 2418 2987
Fax (420) 2 2418 4080

DANEMARCA

Erhvervs- og Byggestyrelsen
Langelinie Allé 17
DK-2100 København Ø
Tlf. (45) 35 46 62 81
Fax (45) 35 46 62 03

Udenrigsministeriet
Asiatisk Plads 2
DK-1448 København K
Tlf. (45) 33 92 00 00
Fax (45) 32 54 05 33

Justitsministeriet
Slotholmsgade 10
DK-1216 København K
Tlf. (45) 33 92 33 40
Fax (45) 33 93 35 10

GERMANIA

În ceea ce privește finanțările și asistența financiară:
Deutsche Bundesbank
Servicezentrum Finanzsanktionen
Postfach
D-80281 München
Tel.: (49) 89 28 89 38 00
Fax: (49) 89 35 01 63 38 00

În ceea ce privește asistența tehnică:
Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA)
Frankfurter Straße 29—35
D-65760 Eschborn
Tel: (49) 61 96 908-0
Fax: (49) 61 96 908-800

ESTONIA

Eesti Välisministeerium
Islandi väljak 1
15049 Tallinn
Tel: +372 6317 100
Fax: +372 6317 199

GRECIA

Ministry of Economy and Finance
General Directorate for Policy Planning and Management
Address Kornaroy Str., 105 63 Athens
Tel.: +30 210 3286401-3
Fax.: +30 210 3286404

▼B

Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών
Γενική Δ/νση Σχεδιασμού και Διαχείρισης Πολιτικής
Δ/νση: Κορνάρου 1, Τ.Κ. 101 80
Αθήνα - Ελλάς
Τηλ.: +30 210 3286401-3
Φαξ: +30 210 3286404

SPANIA

Secretaría General de Comercio Exterior
Paseo de la Castellana, 162
E-28046 Madrid
Tel. (34) 913 49 38 60
Fax (34) 914 57 28 63

FRANȚA

Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie
Direction générale des douanes et des droits indirects
Cellule embargo — Bureau E2
Tél.: (33) 1 44 74 48 93
Télécopie: (33) 1 44 74 48 97

Direction générale du Trésor et de la politique économique
Service des affaires multilatérales et du développement
Sous-direction Politique commerciale et investissements
Service Investissements et propriété intellectuelle
139, rue du Bercy
75572 Paris Cedex 12
Tél.: (33) 1 44 87 72 85
Télécopie: (33) 1 53 18 96 55

Ministère des affaires étrangères
Direction générale des affaires politiques et de sécurité
Direction des Nations Unies et des organisations internationales
Sous-direction des affaires politiques
Tél.: (33) 1 43 17 59 68
Télécopie (33) 1 43 17 46 91
Service de la politique étrangère et de sécurité commune
Tél.: (33) 1 43 17 45 16
Télécopie: (33) 1 43 17 45 84

IRLANDA

United Nations Section
Department of Foreign Affairs,
Iveagh House
79-80 Saint Stephen's Green
Dublin 2.
Telephone +353 1 478 0822
Fax +353 1 408 2165

Central Bank and Financial Services Authority of Ireland
Financial Markets Department
Dame Street
Dublin 2.
Telephone +353 1 671 6666
Fax +353 1 679 8882

ITALIA

Ministero degli Affari Esteri
Piazzale della Farnesina, I-00194 Roma
D.G.A.S. — Ufficio I
Tel. (39) 06 3691 7334
Fax (39) 06 3691 5446

▼B

U.A.M.A.

Tel. (39) 06 3691 3605

Fax (39) 06 3691 8815

CIPRU

Ministry of Commerce, Industry and Tourism
6 Andrea Araouzou
1421 Nicosia
Tel: +357 22 86 71 00
Fax: +357 22 31 60 71

Central Bank of Cyprus
80 Kennedy Avenue
1076 Nicosia
Tel: +357 22 71 41 00
Fax: +357 22 37 81 53

Ministry of Finance (Department of Customs)
M. Karaoli
1096 Nicosia
Tel: +357 22 60 11 06
Fax: +357 22 60 27 41/47

LETONIA

Latvijas Republikas Ārlietu ministrija
Brīvības iela 36
Rīga LV 1395
Tālr. nr.: (371) 7016 201
Fakss: (371) 7828 121

LITUANIA

▼M1

Ministry of Foreign Affairs
Security Policy Department
J. Tumo-Vaizganto 2
01511 Vilnius
Tel. + 370 5 2362516
Faks. + 370 5 2313090

▼B

LUXEMBURG

Ministère de l'économie et du commerce extérieur
Office des licences
B.P. 113
L-2011 Luxembourg
Tél: (352) 478 23 70
Fax: (352) 46 61 38
mail: office.licences@mae.etat.lu

Direction des affaires politiques
5, rue Notre-Dame
L-2240 Luxembourg
Tél: (352) 478 2421
Fax: (352) 22 19 89

UNGARIA

Ministry of Economic Affairs and Transport — Hungarian Licencing and Administrative Office
Margit krt. 85.
H-1024 Budapest
Hungary
Postbox: 1537 Pf.: 345
Tel.: +36-1-336-7300

▼B

Gazdasági és Közlekedési Minisztérium — Engedélyezési és Közigazgatási Hivatal

Margit krt. 85.

H-1024 Budapest

Magyarország

Postafiók: 1537 Pf.: 345

Tel.: +36-1-336-7300

MALTA

Bord ta' Sorveljanza dwar is-Sanzjonijiet
Direttorat ta' l-Affarijiet Multilaterali
Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin
Palazzo Parisio
Triq il-Merkanti
Valletta CMR 02
Tel: +356 21 24 28 53
Fax: +356 21 25 15 20

ȚĂRILE DE JOS

▼M1

Minister van Economische Zaken
Belastingdienst/Douane Noord
Postbus 40200
8004 DE Zwolle
Nederland
Tel. (31-38) 467 25 41
Fax (31-38) 469 52 29

▼B

AUSTRIA

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit
Abteilung C2/2 (Ausfuhrkontrolle)
Stubenring 1
A-1010 Wien
Tel (+43-1) 711 00-0
FAX (+43-1) 711 00-8386

POLONIA

Autoritatea coordonatoare:

Ministry of Foreign Affairs
Department of Law and Treaties
Al. J. Ch. Szucha 23
00-580 Warsaw
Poland
Tel. (+48 22) 523 9427 or 9348
Fax (+48 22) 523 8329

Autoritățile de cooperare:

Ministry of Defence
Department of Defence Policy
Al. Niepodległości 218
00-911 Warsaw
Poland
Tel. (+48 22) 687 49 17
Fax (+48 22) 682 621 80

Ministry of Economy and Labour
Department of Export Control
Plac Trzech Krzyży 3/5
00-507 Warsaw
Poland
Tel. (+48 22) 693 51 71
Fax (+48 22) 693 40 33

▼B

PORTUGALIA

Ministério dos Negócios Estrangeiros
Direcção-Geral dos Assuntos Multilaterais
Largo do Rilvas
P-1350-179 Lisboa
Tel.: (351) 21 394 60 72
Fax: (351) 21 394 60 73

Ministério das Finanças
Direcção-Geral dos Assuntos Europeus e Relações Internacionais
Avenida Infante D. Henrique, n.º 1, C 2.º
P-1100 Lisboa
Tel.: (351) 21 882 32 32 40/47
Fax: (351) 21 882 32 49

▼M2

ROMÂNIA

Ministerul Afacerilor Externe
Aleea Alexandru, nr. 31
Sectorul 1, Bucureşti
Tel: +40 21 319 2183
Fax: +40 21 319 2226
e-mail: cabinet@mae.ro

Ministerul Finanţelor Publice
Strada Apolodor nr. 17,
Sector 5, Bucureşti
Tel: +40 21 319 9743
Fax: +40 21 312 1630
e-mail: cabinet.ministru@mfinante.ro

Ministerul Economiei şi Comerţului
Calea Victoriei, nr. 152
Sector 1, Bucureşti
Tel: +40.21 231.0262
Fax: +40.21 312.0513

▼B

SLOVENIA

Ministry of Foreign Affairs
Prešernova 25
SI-1000 Ljubljana
Phone: 00386 1 4782000
Fax: 00386 1 4782341

Ministry of the Economy
Kotnikova 5
SI-1000 Ljubljana
Phone: 00386 1 4783311
Fax: 00386 1 4331031

Ministry of Defence
Kardeljeva pl. 25
SI-1000 Ljubljana
Phone 00386 1 4712211
Fax: 00386 1 4318164

SLOVACIA

Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky
Mierová 19
827 15 Bratislava 212
Tel.: 00421/2/4854 1111
Fax: 00421/2/4333 7827

▼B

Ministerstvo financií Slovenskej republiky
Štefanovičova 5
P. O. BOX 82
817 82 BRATISLAVA
Tel.: 00421/2/5958 1111
Fax: 00421/2/5249 8042

FINLANDA

Ulkoasiainministeriö/Utrikesministeriet
PL/PB 176
FIN-00161 Helsinki/Helsingfors
P./Tfn (358-9) 16 00 5
Faksi/Fax (358-9) 16 05 57 07
Puolustusministeriö/Försvarsministeriet
Eteläinen Makasiinikatu 8/Södra Magasinsgatan 8
FIN-00131 Helsinki/Helsingfors
PL/PB 31
P./Tfn (358-9) 16 08 81 28
Faksi/Fax (358-9) 16 08 81 11

SUEDIA

Inspektionen för strategiska produkter (ISP)

Box 70 252
107 22 Stockholm
Tfn (46-8) 406 31 00
Fax (46-8) 20 31 00

REGATUL UNIT

Sanctions Licensing Unit
Export Control Organisation
Department of Trade and Industry
4 Abbey Orchard Street
London SW1P 2HT
Tel. (44) 20 7215 0594
Fax. (44) 20 7215 0593

COMUNITATEA EUROPEANĂ

Commission of the European Communities
Directorate-General for External Relations
Directorate CFSP
Unit A.2: Legal and institutional matters for external relations — Sanctions
CHAR 12/163
B-1049 Bruxelles/Brussel
Tel. (32-2) 296 25 56
Fax (32-2) 296 75 63